

MANUALE ISTRUZIONI

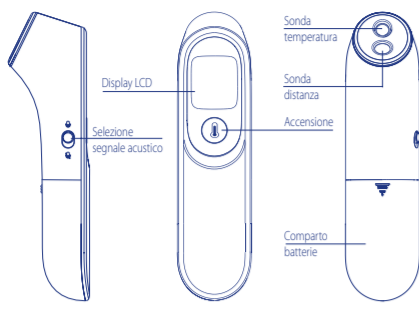
LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'ISTRUZIONI E SEGUIRE LE INDICAZIONI PRIMA DELL'USO.

1. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO E AMBITO DI APPLICAZIONE

- **Uso previsto e campo di applicazione:** questo dispositivo viene utilizzato per misurare la temperatura del corpo umano dalla fronte. È destinato all'uso su persone di tutte le età tranne neonati pre-termine e molto piccoli (rispetto all'età gestazionale).
- **Controindicazioni:** nessuna.

2. STRUTTURA E COMPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

- **Struttura e composizione del dispositivo.** Il termometro è costituito da un alloggiamento, un sensore, un display e una scheda circuito.



• Schermo LCD.



3. SIMBOLI

UDID	Identificatore univoco del dispositivo	MD	Dispositivo Medico
	Avvertenze e precauzioni		Importatore
	Riciclo carta		Distributore
	Fabbricante		Limiti di temperatura
	Rappresentante Europeo Autorizzato		Limiti di umidità
	Seguire le istruzioni d'uso		Limiti di pressione atmosferica
	Simbolo per la marcatura dei prodotti elettrici ed elettronici secondo la Direttiva 2012/19/UE		Questo dispositivo soddisfa le disposizioni del regolamento (UE) 2017/745 (Regolamento sui dispositivi medici)
	Simbolo per la marcatura secondo la Direttiva 2006/66/CE		Non sicuro per la risonanza magnetica
	Periodo di utilizzo per la sicurezza e la protezione ambientale: 10 anni		Numero di lotto
	Numero di serie		Codice di riferimento del catalogo prodotti o numero di catalogo

IP22

Indice di protezione contro l'ingresso di corpi solidi di dimensioni/diametro \geq 12 mm e di liquidi in presenza di gocciolamento con inclinazione di 15° rispetto al prodotto.

AVVERTENZE:

1. Il risultato della misurazione è solo di riferimento e non costituisce la diagnosi di un medico. È molto pericoloso auto-diagnosticare e trattare il paziente solo in base al risultato della misurazione. Si prega di seguire le indicazioni del medico.
2. Se il prodotto non tiene la batteria fuori dalla portata dei bambini, in caso contrario può essere pericoloso.
3. Se c'è differenza di temperatura tra l'ambiente in cui viene conservato il dispositivo e quello in cui viene effettuata la misura, posizionare il dispositivo nell'ambiente di misura per più di 30 minuti, altrimenti potrebbero esserci errori nel risultato della misurazione.
4. Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo (non più di 3 mesi), rimuovere la batteria dal dispositivo per evitare perdite dalla batteria.
5. È vietato immergere il dispositivo in liquidi, ed è vietato utilizzarlo per un lungo periodo in condizioni di temperatura troppo alta o bassa. Non sottoporre a collisione, cadute e contatto con oggetti taglienti.
6. Non mettere la batteria vicino al fuoco o nel fuoco per evitare l'esplosione della batteria. Non utilizzare la batteria quando perde, quando si gettano via le batterie o questo prodotto, si devono seguire le normative locali per evitare la contaminazione.
7. Questo prodotto contiene componenti elettronici sensibili, si dovrebbero quindi evitare forti interferenze elettromagnetiche.
8. Non apportare modifiche al prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante, potrebbe causare errori di misurazione e malfunzionamento del prodotto.
9. Se la situazione non può essere risolta o si riscontra un problema inaspettato, consultare il distributore locale.
10. Qualsiasi incidente deve essere verificato in relazione all'apparecchio deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utente o il paziente.

ATTENZIONI:

11. Non effettuare misurazioni se il termometro è bagnato, potrebbe fornire un risultato non accurato.
12. Prima della misurazione, assicurarsi che non vi siano macchie di sudore, cosmetici o olio sulla fronte del soggetto. Prima di misurare, assicurarsi che il soggetto non abbia fatto il bagno, esercito fisico o abbia consumato un pasto nei 30 minuti precedenti e che la misurazione avvenga in condizioni di riposo (corpo fermo).
13. Durante la misurazione, non lasciare che il soggetto sia sotto i raggi diretti del sole, il condizionatore d'aria o il riscaldatore, che potrebbe modificare la temperatura della fronte. Si prega di effettuare la misurazione in un ambiente stabile, per quanto possibile.
14. Se il prodotto si bagna in contatto con il vapore, usarlo dopo che si sia asciugato e utilizzare un panno asciutto soffice o un batuffolo di cotone, in caso contrario potrebbero verificarsi errori di misurazione.
15. Nel caso in cui i pazienti si misurino da soli, si raccomanda di farlo vicino alla fronte.
16. Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e assicurarsi che le pile siano installate.

Questo prodotto contiene batterie e materiale elettrico riciclabile. Per proteggere l'ambiente, non smaltire nei rifiuti domestici, ma rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti.

4. AMBIENTE DI MISURAZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- **Ambiente di misurazione:** Temperatura ambientale: da 10°C (50°F) a 40°C (104°F) Umidità relativa: da 15% a 90%RH (sensazione condensazione) Pressione atmosferica: 70kPa ~ 106kPa
- **Ambiente di trasporto e stoccaggio:** Temperatura ambientale: -20°C (-4°F) a +55°C (131°F) Umidità relativa: da 15% a 90%RH (sensazione condensazione) Pressione atmosferica: 70kPa ~ 106kPa

5. INSTALLAZIONE E USO

• Installazione della batteria.

Il dispositivo è alimentato da 2 batterie alcaline non ricaricabili (AAA). Spingere il coperchio della batteria verso il basso e caricare la batteria nel vano batteria. A questo punto, il dispositivo emette un suono di avvertimento. Prestare attenzione all'orientamento dei poli positivi e negativi nel vano batteria. Richiudere il coperchio. Fare riferimento all'immagine sulla destra.

• Impostazione dell'unità di misura.

Da dispositivo spento, premere a lungo il pulsante di misurazione per 10 secondi per entrare nello stato di conversione dell'unità di temperatura, quindi premere brevemente per selezionare l'unità di misura "C" o "F".

• Misurare la temperatura del corpo umano.

1. Puntare la sonda del termometro tra le sopracciglia, entro 0-5 cm dalla fronte (non toccare direttamente la fronte).
2. Premere il pulsante di inizio misurazione . Dopo circa 1 secondo, il termometro a infrarossi emetterà vibrazione e suono per segnalare il risultato della misurazione.

Note:

1. Quando la distanza di misura è superiore a circa 5 cm e viene visualizzata l'indicazione "0-5" sullo schermo, si prega di avvicinarsi al soggetto, come nell'immagine mostrata a destra.
2. Quando la distanza di misurazione è inferiore a circa 5 cm, il dispositivo misura automaticamente e dopo la misurazione vibra ed emette un suono "beep". Viene quindi visualizzato il risultato della misurazione.
3. Quando la temperatura è di 37,6°C (99,7°F) o superiore, il dispositivo emette un suono di allarme continuo triplo "beep-beep-beep".
4. Quando il risultato misurato è al di fuori dell'intervallo di misurazione del dispositivo 32°C ~ 43°C (89,6°F ~ 109,4°F), il termometro emette un suono di allarme continuo triplo "beep-beep-beep". Si prega di assicurarsi che il metodo di misurazione e l'ambiente esterno siano idonei.

• Impostazione del suono on/off.

Quando il pulsante del suono è su , l'audio è disattivato. Quando il pulsante del suono è su , l'audio è attivato.

• Spegnimento.

1. Premere a lungo il pulsante di avvio misurazione per 3/5 secondi per spegnere il dispositivo.
2. In assenza di qualsiasi operazione, il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 30 secondi.

6. MANUTENZIONE

- Il prodotto è un dispositivo riutilizzabile, si prega di prestare attenzione alla pulizia e alla disinfezione dopo l'uso. Se il prodotto è sporco, si prega di mantenere pulito il sensore e la cavità della sonda, altrimenti la precisione di misurazione sarà influenzata. Come pulire il sensore e la cavità della sonda: pulire delicatamente la cavità interna o lo specchio del sensore pulito con un tampone di cotone. Non pulire con altri materiali che potrebbero causare abrasioni sulla lente del sensore o malfunzionamenti del dispositivo.

Disinfezione del prodotto e della sua testa: pulire delicatamente la superficie del prodotto e la testa utilizzata per la misurazione con un tampone di cotone imbevibile in un gel alcolico (70%), fino a quando l'alcol è completamente evaporato.

• Conservazione.

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e privo di polvere, si prega di evitare la luce diretta del sole; non conservare in luoghi con temperatura elevata, umidità, polvere e gas corrosivo. Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione e non farlo cadere. Evitare brusche collisioni, scosse e condizioni avverse durante il trasporto. Se la sonda o il prodotto stesso è stato danneggiato, non continuare a utilizzarlo. Si prega di non utilizzare questo prodotto all'uso previsto. Quando viene utilizzato per i bambini, si prega di osservare le precauzioni di sicurezza generali.

7. ERRORI COMUNI E METODI DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fenomeno di rottura	Causa possibile	Metodo di risoluzione
Lo schermo visualizza "Lo"	La temperatura misurata è inferiore a 32°C (89,6°F), che è il limite minimo del range di misurazione	Ripetere la misurazione seguendo le istruzioni
Lo schermo visualizza "Hi"	La temperatura misurata è superiore a 43°C (109,4°F), che è il limite massimo del range di misurazione	Ripetere la misurazione seguendo le istruzioni
Lo schermo visualizza "Er"	La temperatura ambientale è troppo alta o troppo bassa	Ripetere la misurazione in un range di temperatura ambientale 10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
Lo schermo visualizza "Di"	La carica delle batterie è in esaurimento	Sostituire le batterie
Nessuna visualizzazione o visualizzazione anomala	I poli delle batterie sono invertiti o il dispositivo è difettoso	Inserire correttamente le batterie o contattare il venditore

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: DC 3V (2 batterie alcaline standard AAA)
- Range di misura: 32°C ~ 43°C (89,6°F ~ 109,4°F)
- Risoluzione display: 0,1°C (0,1°F)
- Accuratezza della misura: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$) nell'intervallo 35,0°C ~ 42,0°C (95,0°F ~ 107,6°F); $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) nell'intervallo 32,0°C ~ 34,9°C (89,6°F ~ 94,8°F) e $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$)
- Protezione da shock elettrico: il dispositivo è alimentato da batterie rimovibili interne.
- Parte applicata: la parte applicata di tipo BF (II) è la sonda.
- Modalità di esecuzione continua
- Unità di temperatura: "C"/"F"
- Sito di misurazione: fronte
- Intervallo di tempo per ogni misurazione: \leq 1s
- Tempo di misurazione: \leq 1s
- Grado di protezione dall'ingresso di liquidi: IP22
- Classificazione di sicurezza: il dispositivo non può essere utilizzato in presenza di gas anestetici infiammabili miscelati con ossigeno o ossido di azoto.
- Dimensioni del prodotto: 149x38x42mm
- Peso del prodotto: circa 68g (batterie escluse)
- Vita di servizio: 5 anni
- Il termometro clinico utilizza la modalità regolata.
- Ciclo di sostituzione delle batterie: le batterie nuove durano non meno di 3000 misurazioni.

10. INDICAZIONI SULLA TEMPERATURA

La normale temperatura corporea è generalmente inclusa in un determinato intervallo ma può variare da persona a persona e cambiare in momenti diversi.

La normale temperatura corporea della maggior parte delle persone è riportata di seguito per riferimento: (La misurazione del termometro Chicco fa riferimento a quella ascellare).

Temperatura ascellare: 36,0°C ~ 37,4°C (96,8°F ~ 99,3°F)

Temperatura orale: 36,3°C ~ 37,2°C (97,34°F ~ 98,9°F)

Temperatura rettale: 36,9°C ~ 37,9°C (98,42°F ~ 100,22°F)

11. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

1. Sostituire le batterie. Quando viene visualizzato il simbolo "Di", sostituire con 2 batterie AAA nuove. Far scendere lo sportello batterie per aprire e rimuovere le batterie vecchie. Sostituire le batterie facendo attenzione alla giusta polarità come indicato all'interno dello scomparto.
2. Rimuovere le batterie dal prodotto in caso di mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo, in modo da evitare di danneggiare il prodotto e la causa di perdite dalle batterie.
3. Per preservare l'ambiente, smaltire le batterie esaurite negli appositi siti di smaltimento previsti dalla regolamentazione nazionale e locale.

12. INFORMAZIONI SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Il trasmettitore RF portatile (inclusa periferica quali antenne cablate e antenne esterne) devono essere utilizzati ad una distanza non inferiore a 20cm (12 pollici) da qualsiasi parte, inclusi i cavi specifici dal fabbricante.

Altrimenti potrebbe compromettere la prestazione del prodotto.

Questo dispositivo non è protetto dalla comunicazione a radio-frequenza. L'utente potrebbe dover attuare misure di mitigazione dell'effetto, come spostare il dispositivo.

Quando il dispositivo è in uso, non metterlo mai vicino né attaccato ad altri strumenti. Se fosse necessario metterlo vicino o attaccato ad altri strumenti controllare che funzioni normalmente.

Si segnala un potenziale rischio di interferenza radio tra questo e altri dispositivi. In questo caso capire quale sia il problema e rimediare così:

1. Spegnere il dispositivo e riaccenderlo.
2. Cambiare la direzione del dispositivo.
3. Tenere il dispositivo lontano da quello con cui fa interferenza.

Tabella 1 - Conformità per prove di emissione elettromagnetica.

Prova delle emissioni	Conformità
Emissioni a radiofrequenza (CSPR 11)	Gruppo 1
Emissioni a radiofrequenza (CSPR 11)	Classe B

13. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

14. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

15. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

16. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

17. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

18. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

19. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

20. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

21. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

22. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

23. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

24. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

Tabella 2 - Conformità per prove di immunità elettromagnetica.

Prova di immunità	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 1000-4-2	A contatto: $\pm 8\text{ kV}$ In aria: $\pm 2\text{ kV}$, $\pm 4\text{ kV}$, $\pm 8\text{ kV}$, $\pm 15\text{ kV}$
Campo magnetico frequenza di rete IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz
RF irradiata IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz ~ 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz

Tabella 3 - Specifiche per prove di IMMUNITÀ - PORTA INVIOLUCRO su dispositivi di comunicazione wireless RF.

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio (1)	Modulazione (1)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione impulso (1) 18Hz
450	430 - 470	GSM 460, FR3-460	FM (1) Deviazione $\pm 5\text{ kHz}$ 1 kHz sinusoidale
710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulazione impulso (1) 217Hz
745	740 - 787		
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, GSM 900, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulazione impulso (1) 18Hz
930		GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Modulazione impulso (1) 217Hz
1720			
1845	1700 - 1990		
1970			
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, IEEE 802.11n, Banda LTE 7	Modulazione impulso (1) 217Hz
5240			
5500	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione impulso (1) 217Hz
5785			

Tabella 4 - Specifiche per prove di IMMUNITÀ - PORTA INVIOLUCRO su dispositivi di comunicazione wireless RF.

Frequenza di prova (MHz)	Potenza massima (W)	Distanza (m)	LIVELLO PROVA DI IMMUNITÀ (V/m)
385	1,8	0,3	27
450	2	0,3	28
710			
745	0,2	0,3	9
780			
810	2	0,3	28
930			
1970	2	0,3	28
1845	2	0,3	28
1970	2	0,3	28
2450	2	0,3	28
5240			
5500	0,2	0,3	9
5785			

NOTA: Se necessario per raggiungere il LIVELLO DELLA PROVA DI IMMUNITÀ, la distanza tra l'antenna di trasmissione e il DISPOSITIVO EM o S515EM EM può essere ridotta a 1 m. La distanza di prova di 1 m è consentita dalla norma IEC 61000-4-3.

In alcuni servizi sono incluse solo le seguenti uplink.

b) La portante deve essere modulata mediante un segnale a onda quadra con ciclo di lavoro utile 50%.

c) In alternativa alla modulazione FM, è possibile utilizzare una modulazione dell'ampiezza di impulso del 50% a 18 Hz (note), benché non rappresenti la modulazione-effettiva, rappresenterebbe il caso peggiore.

13. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

14. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

15. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

16. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

17. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

18. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

19. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

20. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

21. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si applica alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

22. GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà pertanto applicata in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la

L'écran affiche «Er»	La température ambiante est trop élevée ou trop basse	Répéter la mesure dans une plage de température ambiante de 10°C – 40°C (50°F – 104°F)
L'écran affiche «L»	Le niveau de charge des piles est faible	Remplacer les piles
Aucun affichage ou affichage anormal	Les pôles des piles sont inversés ou l'appareil est défectueux	Insérer correctement les piles ou contacter le vendeur

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: DC 3V (2 piles alcalines Standard AAA)
- Plage de mesure: 32,0°C – 43,0°C (89,6°F – 109,4°F)
- Résolution de l'écran: 0,1°C (0,1°F)
- Précision de mesure: ±0,2°C (±0,4°F) dans la plage 35,0°C – 42,0°C (95,0°F – 107,6°F); ±0,3°C (±0,5°F) dans la plage 32,0°C – 34,0°C (89,6°F – 94,8°F) et 42,1°C – 43,0°C (107,8°F – 109,4°F)
- Protection contre les chocs électriques: l'appareil est alimenté par des piles internes amovibles.
- Partie appliquée: la partie appliquée de type BF (II) est la sonde.
- Mode d'activation: continu
- Unité de température: °C / °F
- Site de mesure: front
- Intervalle de temps pour chaque mesure: s1s
- Temps de mesure: s1s
- Indice de protection contre la pénétration de liquides: IP22
- Classification de sécurité: l'appareil ne peut pas être utilisé en présence de gaz anesthésiques inflammables mélangés à de l'air ou de l'oxygène ou de l'oxyde d'azote.
- Dimensions du produit: 149x38x42(mm)
- Poids du produit: environ 6g (sans les piles)
- Durée de vie: 5 ans
- Le thermomètre clinique utilise le mode ajusté.
- Cycle de remplacement des piles: les piles neuves durent au moins 3 000 mesures.

10. INDICATIONS CONCERNANT LA TEMPÉRATURE

La température corporelle normale est généralement comprise dans une certaine plage, mais elle peut varier d'une personne à l'autre et changer à des moments différents. La température corporelle normale de l'humain est indiquée ci-dessous pour référence. (La mesure du thermomètre Chicco se réfère à la mesure axillaire).
 Température axillaire: 36,0°C – 37,4°C / 96,8°F – 99,3°F
 Température buccale: 36,3°C – 37,2°C / 97,34°F – 98,96°F
 Température rectale: 36,9°C – 37,9°C / 98,42°F – 100,22°F

11. REMPLACEMENT DES PILES

- Retirez les piles. Lorsque le symbole « L » s'affiche, remplacer par 2 piles AAA neuves, faire glisser le couvercle du compartiment des piles pour l'ouvrir et retirer les piles usagées. Remplacer les piles en tenant compte des polarités indiquées dans le compartiment.
- Retirez les piles du produit si celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes, afin de ne pas endommager le thermomètre à cause d'une fuite de piles.
- Ne pas presser l'enclencheur, jeter les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet selon les réglementations nationales et locales.

12. INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- Les émetteurs RF portables (y compris les périphériques tels que les antennes filaires et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance d'au moins 30 cm (12 pouces) de toute partie de l'appareil, y compris les câbles indiqués par le fabricant. Si cette condition n'est pas respectée, les performances du produit pourraient être compromises.
- Cet appareil n'est pas protégé contre la communication par radiofréquence. L'utilisateur pourrait avoir besoin d'ajuster des mesures d'atténuation de mesure, telles que le déplacement ou la reorientation de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est utilisé, il n'est jamais le placer à proximité ni le fixer à d'autres instruments. S'il est nécessaire de le placer à proximité ou de le fixer à d'autres instruments, vérifier qu'il fonctionne normalement.

Il existe un risque potentiel d'interférence radio entre cet appareil et d'autres appareils. Dans ce cas, il faut comprendre quel est le problème et y remédier comme suit:
 1. Étendre l'appareil, puis le rallumer.
 2. Changer la direction de l'appareil.
 3. Éloigner l'appareil de celui qui capte l'interférence.

Tableau 1 - Conformité pour les essais d'immunité électromagnétique

Essais d'émission	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B

Tableau 2 - Conformité pour les essais d'immunité électromagnétique.

Essai d'immunité	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact: ±8 kV, Air: ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV
Champ magnétique à la fréquence du réseau CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou alors 60 Hz
RF irradiée CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM à 1 kHz

Tableau 3 - Spécifications d'essai pour l'IMMUNITÉ DES ACCÈS PAR L'ENVELOPPE aux appareils de communication RF sans fil.

Fréquence d'essai (MHz)	Bande ¹⁾ (MHz)	Service ²⁾	Modulation ³⁾
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation impulsion ⁴⁾ 18 Hz
450	430 – 470	GMS 460, FRS 460	FM (± Déviation ±5 kHz courbe sinusoïdale de 1 kHz
710	704 – 787	LTE Bande 13, 17	Modulation impulsion ⁵⁾ 217 Hz
745	704 – 787		
780			
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 800, CDMA 850, LTE Bande 5	Modulation impulsion ⁶⁾ 18 Hz
870			
930			
1 720		GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT	Modulation impulsion ⁷⁾ 217 Hz
1 845	1 700 – 1 990	DECT, LTE Bande 1, 3, 4, 25, UMTS	
1 970			
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 a/b/g/n, RFID 2450, LTE Bande 7	Modulation impulsion ⁸⁾ 217 Hz
5 240			
5 500	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation impulsion ⁹⁾ 217 Hz
5 785			

Fréquence d'essai (MHz)	Puissance maximale (W)	Distance (m)	NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ (V/m)
385	1,8	0,3	27
450	2	0,3	28
710	0,2	0,3	9
745			
780			
810			
870	2	0,3	28
930			
1 720			
1 845	2	0,3	28
1 970			
2 450			
5 240			
5 500	0,2	0,3	9
5 785			

N.B.: Si nécessaire pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'APPAREIL EM ou le SYSTÈME EM peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.
 a) Pour certains services, seuls les fréquences de liaison montante sont incluses.
 b) La portée doit être modale à l'angle d'un signal caré de rapport cyclique de 50%.
 c) Comme alternative à la modulation FM, une modulation d'impulsion de 50% à 18 Hz peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas une réelle modulation, il s'agit du pire cas de figure.

13. GARANTIE

Garantie : 12 mois
 Le produit est garanti contre tout défaut de conformité en conditions normales d'utilisation selon les indications figurant dans la notice d'utilisation. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant d'une utilisation impropre, d'une usage ou d'événements accidentels.
 En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

14. GEBRUCHSANLEITUNG

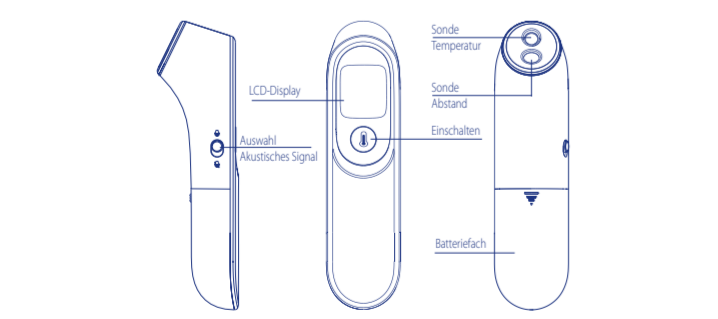
LESEN SIE DIE GEBRUCHSANLEITUNG SÖRGERLICH DURCH UND BEFOLGEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE ANWEISUNGEN.

1. VERWENDUNG DES THERMOMETERS UND ANWENDUNGSBEREICH

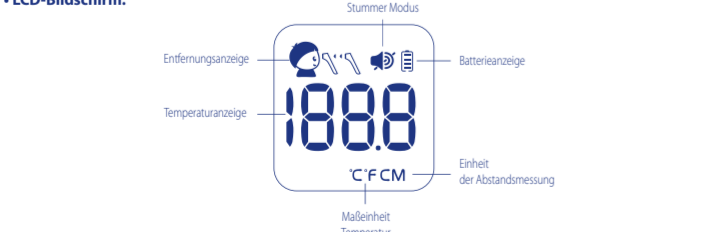
Bestimmungsgemäße Verwendung und Anwendungsbereich: Dieses Thermometer dient zur Messung der Temperatur des menschlichen Körpers an der Stirn. Es ist für die Anwendung bei Menschen jeden Alters vorgesehen, mit Ausnahme von Frühgeborenen und sehr kleinen Babys (im Vergleich zur Schwangerschaftszeit).
Kontraindikationen: keine.

2. AUFBAU UND ZUSAMMENSETZUNG DER VORRICHTUNG

Aufbau und Zusammenbau der Vorrichtung: Das Thermometer besteht aus einem Gehäuse, einem Sensor, einem Display und einer Leiterplatte.



• LCD-Bildschirm.



3. SYMBOLE

	Eindeutige Geräteidentifikation		Medizinprodukt
	Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen		Importeur
	Papier-Recycling		Vertreiber
	Hersteller		Temperaturbeschränkungen
	Autorisierter Vertreter für Europa		Feuchtigkeitsgrenzen
	Die Gebrauchsanleitung befolgen		Grenzwerte des atmosphärischen Drucks
	Symbol für die Kennzeichnung von elektrischen und elektronischen Produkten nach der Richtlinie 2012/19/EU		Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 (Medizinprodukteverordnung)
	Symbol für die Kennzeichnung der Richtlinie 2006/66/EG		MR-ungeeignet
	Einsatzdauer für Sicherheit und Umweltschutz: 10 Jahre		Charge
	Seriennummer		Artikelnummer im Produktkatalog oder Katalognummer
	Schutzgrad gegen das Eindringen von Feststoffen mit Abmessungen/Durchmesser ≥ 12 mm und Flüssigkeiten in Gegenwart von Tropfen bei einer Neigung von 15° zum Produkt.		

WARNUNG: In Dies Messergebnis dient nur als Anhaltspunkt und ersetzt nicht die Diagnose eines Arztes. Es ist sehr gefährlich, den Patienten, nur auf der Grundlage des Messergebnisses, selbst zu beurteilen und zu behandeln. Bitte befol-

- gen Sie die Anweisungen des Arztes.
- Bitte bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie sonst gefährlich sein kann.
- Wenn zwischen der Umgebung, in der das Thermometer gelagert wird, und der Umgebung, in der die Messung durchgeführt wird, ein Temperaturunterschied besteht, muss das Thermometer für mehr als 30 Minuten in die Messungsbereich gelegt werden, da es sonst zu Fehlern im Messergebnis kommen kann.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (mehr als 3 Monate) nicht benutzt wird, die Batterie aus dem Thermometer nehmen, um eine Kontamination zu vermeiden.
- Es ist verboten, das Infrarot-Thermometer in irgendeiner Flüssigkeit einzutauchen, und es ist verboten, es über einen längeren Zeitraum bei zu hoher oder zu niedriger Temperatur zu verwenden. Es nicht anstoßen, fallen oder mit scharfen Gegenständen in Berührung kommen lassen.
- Legen Sie die Batterie nicht in die Nähe des Feuers oder ins Feuer, damit sie nicht explodiert. Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn sie ausläßt; befolgen Sie bei der Entsorgung von Batterien oder von diesem Produkt die örtlichen Vorschriften, um eine Kontamination zu vermeiden.
- Dieses Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten, daher sollten starke elektromagnetische Störungen vermieden werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt ohne Genehmigung des Herstellers vor, da dies zu Messfehlern und Fehlfunktionen des Produkts führen kann.
- Wenn die Situation nicht behoben werden kann oder ein unerwartetes Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.
- Jeder schwerwiegende Unfall, der sich im Zusammenhang mit dem Produkt ereignet, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem sich der Anwender und/oder Patient befindet, gemeldet werden.

ACHTUNG!

- Nehmen Sie keine Messungen vor, wenn das Thermometer nur ist, da dies ein ungenaueres Ergebnis liefern kann.
- Verwehren Sie sich vor der Messung, dass am der Stirn des Patienten keine Schweiß-, Kosmetik- oder Ölflecken vorhanden sind. Vergewissern Sie sich vor der Messung, dass der Patient in den vorangelegten 30 Minuten nicht gebadet, Sportgetrieben oder eine Mahlzeit gegessen hat und dass die Messung im Ruhezustand (runder Körper) durchgeführt wird.
- Achten Sie bei der Messung darauf, dass sich der Patient nicht in direkten Sonnenlicht, unter der Klimaanlage oder der Heizung befindet, da dies die Temperatur der Stirn verändern kann. Bitte führen Sie die Messung so weit wie möglich in einer stabilen Umgebung durch.
- Wenn das Produkt bei Kontakt mit dem Dampf raiss wird, es trocken lassen, bevor man es verwendet oder ein weiches, trockenes Tuch oder Wattebäusche benutzen, da sonst Messfehler auftreten können.
- Wenn Patienten ihre eigene Temperatur messen, sollten sie dies in der Nähe der Stirn tun.
- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass die Batterien eingeschätzt sind.

Dieses Produkt enthält Batterien und wiederverwendbares elektrisches Material. Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie es nicht im Hausmüll, sondern wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienst.

4. MESSUMGEBUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Messumgebung: Raumtemperatur von 10°C (50°F) bis 40°C (104°F)
 Relative Luftfeuchtigkeit: von 15% bis 90%RH (nicht kondensierend)
 Atmosphärendruck: 70kPa – 106kPa
Transport- und Lagerumgebung: Raumtemperatur: -20°C (-4°F) bis +55°C (131°F)
 Relative Luftfeuchtigkeit: von 15% bis 90%RH (nicht kondensierend)
 Atmosphärendruck: 70kPa – 106kPa

5. INSTALLATION UND VERWENDUNG

• Einlegen der Batterie.

Das Thermometer wird mit 2 nicht wiederaufladbaren Alkali-Batterien (AAA) betrieben. Die Batterieabdeckung nach unten drücken und die Batterie in das Batteriefach einsetzen. Nun beginnt das Thermometer mit der Selbstinspizierung, auf die Einführung der positiven und negativen Pole im Batteriefach achten. Den Deckel des Batteriefachs wieder schließen. Siehe Abbildung rechts.

• Einstellung der Maßeinheit.

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät 10 Sekunden lang die Meßstaste um in den Auswahlmodus der Temperatureinheit zu gelangen, und drücken Sie dann kurz die Taste um die Maßeinheit °C oder °F zu wählen.

Messung der Temperatur des menschlichen Körpers.

1. Richten Sie die Thermometersonde zwischen die Augenbrauen, 0,5 cm von der Stirn entfernt (berühren Sie die Stirn nicht direkt).

2. Drücken Sie die Startstaste für die Messung . Nach etwa 1 Sekunde gibt das Infrarot-Thermometer Vibrationen und Töne ab, um das Messergebnis zu signalisieren.

Hinweise:

1. Wenn der Messabstand größer als etwa 5 cm ist und "0-5" auf dem Display angezeigt wird, nähern Sie sich bitte dem Patienten, wie in der Abbildung rechts dargestellt.

2. Wenn der Messabstand weniger als etwa 5 cm beträgt, misst das Thermometer automatisch und nach der Messung vibriert es und gibt einen "Beep"-Ton aus. Das Messergebnis wird dann angezeigt.

3. Wenn die Temperatur 37,6°C (99,7°F) oder höher ist, gibt das Thermometer einen kontinuierlichen dreifachen "Beep"-Alarm aus.

4. Wenn das Messergebnis außerhalb des Messbereichs von 32°C – 43°C (89,6°F – 109,4°F) liegt, gibt das Thermometer einen kontinuierlichen dreifachen "Beep"-Alarm aus. Bitte stellen Sie sicher, dass die Messmethode und die äußere Umgebung geeignet sind.

• Ein-/Ausswitchen des Tons.

Wenn die Ton-Taste steht, ist der Ton stumm geschaltet; Wenn die Ton-Taste auf steht, ist der Ton aktiviert;

• Ausschalten.

1. Drücken Sie die Startstaste für die Messung 3–5 Sekunden lang, um das Thermometer auszuschalten; 2. Erfolgt keine Betätigung, schaltet sich das Thermometer nach etwa 30 Sekunden automatisch aus.

6. PFLEGE

Das Produkt muss an einem trockenen und staubfreien Ort aufbewahrt werden, bitte vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, nicht an Orten mit hoher Temperatur, Feuchtigkeit, Staub und korrosiven Gasen aufbewahren. Dieses Produkt ist ein Hochpräzisionsgerät, bitte lassen Sie es nicht fallen/verstoßen. Sie abnutzte Stoffe, Erschütterungen und unangenehme Bedingungen während des Transports, indem die Sonde oder das Produkt beschädigt wurde, es nicht weiter verwenden. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Wenn es in Betrieb angewendet wird, beachten Sie bitte die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen.

• Aufbewahrung

Das Produkt muss an einem trockenen und staubfreien Ort aufbewahrt werden, bitte vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, nicht an Orten mit hoher Temperatur, Feuchtigkeit, Staub und korrosiven Gasen aufbewahren. Dieses Produkt ist ein Hochpräzisionsgerät, bitte lassen Sie es nicht fallen/verstoßen. Sie abnutzte Stoffe, Erschütterungen und unangenehme Bedingungen während des Transports, indem die Sonde oder das Produkt beschädigt wurde, es nicht weiter verwenden. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Wenn es in Betrieb angewendet wird, beachten Sie bitte die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen.

7. HÄUFIGE FEHLER UND METHODEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Am Display wird "Lo" angezeigt	Die gemessene Temperatur liegt unter 32°C (89,6°F), was die Mindestgrenze des Messbereichs darstellt	Die Messung gemäß den Anweisungen wiederholen
Am Display wird "Hi" angezeigt	Die gemessene Temperatur liegt über 43°C (109,4°F), was die Höchstgrenze des Messbereichs darstellt	Die Messung gemäß den Anweisungen wiederholen
Am Display wird "Er" angezeigt	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig	Die Messung in einem Umgebungstemperaturbereich von 10°C – 40°C (50°F – 104°F) wiederholen
Am Display wird "L" angezeigt	Die Batterieladung ist niedrig	Die Batterien austauschen
Keine Anzeige oder anormale Anzeige	Die Batteriepol sind vertauscht oder das Thermometer ist defekt	Die Batterien richtig einsetzen oder den Verkäufer kontaktieren

9. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Stromversorgung: DC 3V (2 Standard-Alkalibatterien AAA)
- Messbereich: 32°C – 43°C (89,6°F – 109,4°F)
- Display-Auflösung: 0,1°C (0,1°F)
- Messgenauigkeit: ±0,2°C (±0,4°F) im Bereich 35,0°C – 42,0°C (95,0°F – 107,6°F); ±0,3°C (±0,5°F) im Bereich 32,0°C – 34,0°C (89,6°F – 94,8°F) und 42,1°C (107,8°F – 109,4°F)
- Schutz gegen elektrischen Schlag: Das Thermometer wird von herausnehmbaren internen Batterien gespeist.
- Anwendungstyp: Das Anwendungstyp des Typs BF (II) ist die Sonde.
- Betriebsmodus: kontinuierlich
- Temperaturbereich: °C / °F
- Messstelle: Stirn
- Zentralwert für jede Messung: s1s
- Messzeit: s1s
- Schutzgrad gegen das Eindringen von Flüssigkeiten: IP22
- Sicherheitsklasse: Das Thermometer darf nicht in Gegenwart von entflammenden Analysegasen, die mit Luft und Sauerstoff oder Stickstoffmonoxid vermischt sind, verwendet werden
- Abmessungen des Produkts: 149x38x42 (mm)
- Gewicht des Produkts: ca. 6g (ohne Batterien)
- Nutzungsdauer: 5 Jahre
- Das medizinische Thermometer nutzt die eingestellte Betriebsart.
- Batteriewechselhinweis: Neue Batterien reichen für nicht weniger als 3000 Messungen.

10. ANGABEN ZUR TEMPERATUR

Die normale Körpertemperatur liegt im Allgemeinen in einem bestimmten Bereich, kann aber von Person zu Person variieren und sich zu verschiedenen Zeiten ändern.
 Die normale Körpertemperatur der meisten Menschen ist unten als Anhaltspunkt angegeben: (Die Messung mit dem Chicco-Thermometer bezieht sich auf die axilläre Temperatur).
 Axilläre Temperatur: 36,0°C – 37,4°C / 96,8°F – 99,3°F
 Temperatur im Mund: 36,3°C – 37,2°C / 97,34°F – 98,96°F
 Rektaltemperatur: 36,9°C – 37,9°C / 98,42°F – 100,22°F

11. BATTERIE AUSTAUSCHEN

- Batterie austauschen: Wenn das Symbol "L" angezeigt wird, die Batterien durch 2 neue AAA-Batterien ersetzen, dazu das Batteriefach zum Öffnen aufheben und die alten Batterien herausnehmen. Beim Austausch der Batterien ist auf die richtige Polarität zu achten, wie im Inneren des Fachs angegeben.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt heraus, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um eine Beschädigung des Thermometers durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie Alt-Batterien bei den entsprechenden Entsorgungsstellen, die in den nationalen und lokalen Vorschriften vorgesehen sind.

12. INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

- Tragbare HF-Sender (einschließlich Peripheriegeräte wie drahtgebundene Antennen und externe Antennen) müssen in einem Abstand von mindestens 30 cm (12 Zoll) von allen elektrischen Teilen, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, verwendet werden. Andernfalls könnte die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden.
- Dieses Thermometer ist nicht gegen Funkkommunikation geschützt. Möglicherweise muss der Benutzer Maßnahmen zur Milderung der Auswirkungen ergreifen, z. B. das Thermometer bewegen oder neu ausrichten.
- Wenn das Thermometer in Gebrauch ist, darf es nie in der Nähe anderer Instrumente platziert oder an diese angelegt werden. Wenn es in der Nähe anderer Instrumente platziert oder an diese angelegt werden muss, überprüfen Sie, ob es normal funktioniert.

Es besteht ein potenzielles Risiko von Funkstörungen zwischen diesem und anderen Geräten. Verstehen Sie in diesem Fall, was das Problem ist, und beheben Sie es wie folgt:
 1. Schalten Sie das Thermometer aus und dann wieder ein.
 2. Ändern Sie die Richtung des Thermometers.
 3. Halten Sie das Thermometer fern von der Störungsquelle.

Table 1 - Konformität für die Prüfung der elektromagnetischen Emissionen.

Strahlungsprüfung	Übereinstimmung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B

Table 2 - Konformität für die Prüfung der elektromagnetischen Störfestigkeit.

Störfestigkeitsprüfung	Übereinstimmungspegel
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	In Kontakt: ±8 kV In der Luft: ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV
Netzfrequenz magnetisches Feld IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz oder 60 Hz
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bei 1 kHz

Table 3 - Test-Spezifikationen für GEHÄUSE-STÖRFESTIGKEIT gegenüber drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten

Testfrequenz (MHz)	Band ¹⁾ (MHz)	Service ²⁾	Modulation ³⁾
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation Impuls ⁴⁾ 18 Hz
450	430 – 470	GMS 460, FRS 460	FM (± Abweichung ±5 kHz 1 kHz Sinus
710	704 – 787	LTE Bande 13, 17	Modulation Impuls ⁵⁾ 217 Hz
745	704 – 787		
780			
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 800, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation Impuls ⁶⁾ 18 Hz
870			
930			
1 720		GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT	Modulation Impuls ⁷⁾ 217 Hz
1 845	1 700 – 1 990	DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	
1 970			
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 a/b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulation Impuls ⁸⁾ 217 Hz
5 240			
5 500	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation Impuls ⁹⁾ 217 Hz
5 785			

Testfrequenz (MHz)	Maximale Leistung (W)	Abstand (m)	STÖRFESTIGKEITSPRÜFUNGSTUFE (V/m)
--------------------	-----------------------	-------------	-----------------------------------